

**Leistungserklärung**  
**DoP:83626061-CPR1 (Version: 20210810)**

**1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:**

ARON, Modell PASSIV

**2. Verwendungszweck(e):**

Fenster und Fenstertüren für Wohn- und Nichtwohngebäude

**3. Hersteller:**

HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Germany

**4. Bevollmächtigter:** nicht zutreffend

**5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:** System 3

**6a) Harmonisierte Norm:** EN 14351-1:2006+A2:2016

**Notifizierte Stelle(n):** IFT Rosenheim ( Nr.0757 )

**7. Erklärte Leistung(en):**

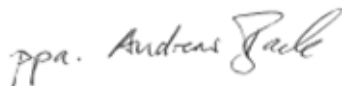
Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Widerstand gegen Windlast	C5 / B5	DIN EN 12211/12210
Schlagregendichtheit	E750	DIN EN 1027/12208
Luftdurchlässigkeit	Klasse 4	DIN EN 1026/12207
Wärmedurchgangskoeffizient	0,8 W/(m <sup>2</sup> K)	DIN EN ISO 12567-1
Gesamtenergiedurchlassgrad	NPD	--
Lichttransmissionsgrad	NPD	--
Tragfähigkeit der Sicherheitsvorrichtung	NPD	--
Schallschutz	NPD	--
Gefährliche Substanzen	NPD	--

**8. Angemessene Technische Spezifikation und/oder Spezifische Technische Dokumentation:**

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Andreas Back  
Leiter Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR  
Bornheim, 10.08.2021



**Declaration of Performance**  
**DoP:83626061-CPR1 (Version: 20210810)**

**1. Unique identification code of the product type:**

ARON, PASSIV model

**2. Purpose(s):**

Windows and French doors for residential and non-residential buildings

**3. Manufacturer:**

HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Germany

**4. Authorised officer:** Not applicable

**5. System(s) for the assessment and verification of constancy of performance:** System 3

**6a) Harmonised standard:** EN 14351-1:2006+A2:2016

**Notified body/bodies:** IFT Rosenheim (No. 0757)

**7. Declared performance(s):**

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Resistance to wind load	C5 / B5	DIN EN 12211/12210
Driving rain resistance	E750	DIN EN 1027/12208
Air permeability	Class 4	DIN EN 1026/12207
Heat transfer coefficient	0.8 W/(m <sup>2</sup> K)	DIN EN ISO 12567-1
Total energy transmittance	NPD	--
Light transmittance	NPD	--
Bearing capacity of safety equipment	NPD	--
Sound insulation	NPD	--
Harmful substances	NPD	--

**8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:**

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Andreas Back  
Head of Quality Assurance, Environmental Issues & CSR  
At Bornheim on 10.08.2021



**Déclaration de performance**  
**DoP:83626061-CPR1 (Version 20210810)**

**1. Code d'identification clair du type de produit :**

ARON, modèle PASSIV

**2. Utilisation(s) prévue(s) :**

Fenêtres et portes-fenêtres pour bâtiments résidentiels ou non-résidentiels

**3. Fabricant :**

HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Germany

**4. Responsable :** non pertinent

**5. Système(s) pour évaluer et contrôler la résistance de performance :** Système 3

**6a) Norme harmonisée :** EN 14351-1:2006+A2:2016

**Institut(s) notifié(s) :** IFT Rosenheim (n° 0757 )

**7. Performance(s) déclarée(s) :**


Caractéristiques essentielles	Performance	Spécifications techniques harmonisées
Résistance au vent	C5 / B5	DIN EN 12211/12210
Étanchéité aux précipitations	E750	DIN EN 1027/12208
Perméabilité à l'air	Classe 4	DIN EN 1026/12207
Coefficient de transmission thermique	0,8 W/(m²K)	DIN EN ISO 12567-1
Coefficient global de transmission énergétique	NPD (pas de performance déterminée)	--
Degré de transmission lumineuse	NPD (pas de performance déterminée)	--
Viabilité du dispositif de sécurité	NPD (pas de performance déterminée)	--
Protection acoustique	NPD (pas de performance déterminée)	--
Substances dangereuses	NPD (pas de performance déterminée)	--

**8. Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique :**

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par :

Andreas Back  
Directeur Management de la qualité & CSR  
À Bornheim, le 10.08.2021



**Dichiarazione di prestazione**  
**DoP:83626061-CPR1 (Versione 20210810)**

**1. Codice univoco del tipo di prodotto:**

ARON, modello PASSIV

**2. Scopo/i d'impiego:**

Finestre e porte-finestre per edifici abitativi e non abitativi

**3. Fabbricante:**

HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Germany

**4. Responsabile:** non pertinente

**5. Sistema/i di valutazione e controllo della resistenza del prodotto:** Sistema 3

**6a) Norma armonizzata:** EN 14351-1:2006+A2:2016

**Organismo/i notificato/i:** IFT Rosenheim (n. 0757 )

**7. Prestazione/i dichiarata/e:**

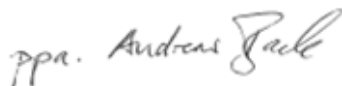
Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifiche tecniche armonizzate
Resistenza al carico vento	C5 / B5	DIN EN 12211/12210
Tenuta alla pioggia battente	E750	DIN EN 1027/12208
Permeabilità all'aria	Classe 4	DIN EN 1026/12207
Coefficiente di trasmissione termica	0,8 W/(m <sup>2</sup> K)	DIN EN ISO 12567-1
Grado di passaggio totale dell'energia	NPD (nessuna performance determinata)	--
Grado di trasmissione della luce	NPD	--
Capacità portante del dispositivo di sicurezza	NPD	--
Insonorizzazione	NPD	--
Sostanze pericolose	NPD	--

**8. Documentazione tecnica appropriata e/o documentazione tecnica specifica:**

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Andreas Back  
Responsabile Qualità & CSR  
In Bornheim addì 10.08.2021



**Prestatieverklaring**  
**DoP:83626061-CPR1 (Versie 20210810)**

**1. Unieke identificatiecode van het producttype:**

ARON, model PASSIEF

**2. Gebruiksdoel(en):**

Ramen en glazen deuren voor woon- en niet-woongebouwen

**3. Fabrikant:**

HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Duitsland

**4. Gevolmachtigde:** niet van toepassing

**5. Syste(e)m(en) voor de beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties:** Systeem 3

**6a) Geharmoniseerde norm:** EN 14351-1:2006+A2:2016

**Aangemelde instantie(s):** IFT Rosenheim (nr. 0757)

**7. Aangegeven prestatie(s):**

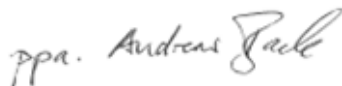
Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie
Weerstand tegen windbelasting	C5 / B5	EN 12211/12210
Slagregendichtheid	E750	EN 1027/12208
Luchtdoorlatendheid	Klasse 4	EN 1026/12207
Warmtedoorgangscoefficiënt	0,8 W/(m²K)	EN-ISO 12567-1
Totale energiedoelingsfactor	NPD	--
Lichttransmissiegraad	NPD	--
Draagvermogen van de veiligheidsvoorziening	NPD	--
Geluidswering	NPD	--
Gevaarlijke substanties	NPD	--

**8. Geëigende technische documentatie en/of specifieke technische documentatie:**

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Andreas Back  
hoofd Kwaliteitsmanagement & CSR  
Te Bornheim op 10.08.2021



**Prestandadeklaration**  
**DoP:83626061-CPR1 (Version 20210810)**

**1. Unik ID-kod för produkttypen:**

ARON, modell PASSIV

**2. Användningsändamål:**

Fönster och fönsterdörrar för bostads- och icke-bostadshus

**3. Tillverkare:**

HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Tyskland

**4. Befullmäktigad:** irrelevant

**5. System för värdering och kontroll av prestandakontinuitet:** System 3

**6a) Harmoniserad standard:** EN 14351-1:2006+A2:2016

**Officiellt certifieringsorgan:** IFT Rosenheim (nr 0757)

**7. Deklarerad(e) prestanda:**

Väsentliga kännetecken	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Motstånd mot vindkraft	C5 / B5	DIN EN 12211/12210
Täthet vid slagregn	E750	DIN EN 1027/12208
Luftgenomtränglighet	Klass 4	DIN EN 1026/12207
Värmegenomgångskoefficient	0,8 W/(m <sup>2</sup> K)	DIN EN ISO 12567-1
Total energitransmittans	ej fastställd	--
Ljustransmissionsfaktor	ej fastställd	--
Säkerhetsanordningens bärighet	ej fastställd	--
Ljudisolering	ej fastställd	--
Farliga substanser	ej fastställd	--

**8. Lämplig teknisk dokumentation och/eller särskild teknisk dokumentation:**

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Andreas Back  
ledare för kvalitetsmanagement & CSR  
Bornheim den 10.08.2021



**Prohlášení o výkonu**  
**DoP:83626061-CPR1 (Verze 20210810)**

**1. Jednoznačný identifikační kód typu výrobku:**

ARON, model PASSIV

**2. Účel(y) použití:**

Okna a balkónové dveře pro bytové a nebytové budovy

**3. Výrobce:**

HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Německo

**4. Zplnomocněná osoba:** irelevantní

**5. Systém(y) pro hodnocení a kontrolu výkonové stálosti:** Systém 3

**6a) Harmonizovaná norma:** EN 14351-1:2006+A2:2016

**Notifikované(a) místo(a):** IFT Rosenheim (č. 0757)

**7. Prohlášený(é) výkon(y):**

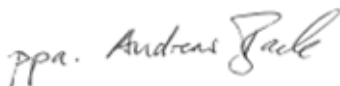
Podstatné vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace
Odolnost proti zatížení větrem	C5/B5	DIN EN 12211/12210
Těsnost vůči nárazovému dešti	E750	DIN EN 1027/12208
Průvzdušnost	Třída 4	DIN EN 1026/12207
Součinitel prostupu tepla	0,8 W/(m <sup>2</sup> K)	DIN EN ISO 12567-1
Celková prostupnost energie	NPD (žádný ukazatel není stanoven)	--
Stupeň prostupu světla	NPD (žádný ukazatel není stanoven)	--
Únosnost bezpečnostního zařízení	NPD (žádný ukazatel není stanoven)	--
Zvuková izolace	NPD (žádný ukazatel není stanoven)	--
Nebezpečné látky	NPD (žádný ukazatel není stanoven)	--

**8. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace:**

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

**Podepsáno za výrobce a jeho jménem:**

Andreas Back  
vedoucí oddělení kvality & CSR  
V Bornheim dne 10.08.2021



**Vyhlasenie o výkone**  
**DoP:83626061-CPR1 (Verzia 20210810)**

**1. Jednoznačný identifikačný kód typu výrobku:**

ARON, model PASSIV

**2. Účel(y) použitia:**

Okná a presklené dvere pre bytové a nebytové priestory

**3. Výrobca:**

HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Germany

**4. Splnomocnená osoba:** nevhodné

**5. Systém(y) na hodnotenie a kontrolu trvanlivosti výkonu** Systém 3

**6a) Harmonizovaná norma:** EN 14351-1:2006+A2:2016

**Notifikované miesto(a):** IFT Rosenheim ( č.0757 )

**7. Vyhlásený výkon(y):**

Dôležité znaky	Výkon	Harmonizovaná technická špecifikácia
Odpor proti zaťažaniu vetrom	C5 / B5	DIN EN 12211/12210
Utesnenie proti nárazom dažďa	E750	DIN EN 1027/12208
Priepustnosť vzduchu	Trieda 4	DIN EN 1026/12207
Koeficient priechodu tepla	0,8 W/(m <sup>2</sup> K)	DIN EN ISO 12567-1
Celkový stupeň priechodu energie	NPD	--
Stupeň prenosu svetla	NPD	--
Nosnosť bezpečnostného zariadenia	NPD	--
Ochrana pred hlukom	NPD	--
Nebezpečné látky	NPD	--

**8. Vhodná technická dokumentácia a/alebo špecifická technická dokumentácia:**

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovanych parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EU) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

**Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:**

Andreas Back  
vedúci manažmentu kvality & CSR  
V Bornheim dňa 10.08.2021

*ppa. Andreas Back*



**Declarație de performanță**  
**DoP:83626061-CPR1 (Versiunea 20210810)**

**1. Cod unic de identificare al produsului-tip:**

ARON, model PASSIV

**2. Scopul (scopurile) utilizării:**

Ferestre și uși-fereastră pentru clădiri de locuințe și clădiri cu alte destinații

**3. Producător:**

HORNBACH Baumarkt AG

Hornbachstraße 11

76879 Bornheim/Germany (Germania)

**4. Reprezentant autorizat:** nu este cazul

**5. Sistem(e) pentru evaluarea și verificarea constanței performanței:** Sistemul 3

**6a) Standard armonizat:** EN 14351-1:2006+A2:2016

**Organismul sau organismele notificate:** IFT Rosenheim (Nr.0757)

**7. Performanța declarată (performanțele declarate):**

Caracteristici esențiale	Performanța	Specificație tehnică armonizată
Rezistență la vânt	C5 / B5	DIN EN 12211/12210
Etanșeitate la ploaie	E750	DIN EN 1027/12208
Permeabilitate pentru aer	Clasa 4	DIN EN 1026/12207
Coeficient de transmisie termică	0,8 W/(m²K)	SR EN ISO 12567-1
Coeficient total de transmisie de energie	NPD (No Performance Determined - nicio performanță determinată)	--
Transmisie luminoasă:	NPD (No Performance Determined - nicio performanță determinată)	--
Rezistența elementelor de siguranță	NPD (No Performance Determined - nicio performanță determinată)	--
Protecție fonică	NPD (No Performance Determined - nicio performanță determinată)	--
Substanțe periculoase	NPD (No Performance Determined - nicio performanță determinată)	--

**8. Documentație tehnică adecvată și/sau documentație tehnică specifică:**

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Andreas Back

Șeful managementului calității & CSR

În Bornheim la 10.08.2021

